



Es innegable que Finlandia ejerce un hechizo a quien la visita. El viajero queda atrapado por sus paisajes, por su cultura milenaria, por la hospitalidad de sus habitantes, por Helsinki, su mágica capital y por sus ciudades que ofrecen multitud de atractivos...

Venga a Finlandia este invierno a descubrir el hechizo de Finlandia.

Para más información:
Finnair 902 178 178
www.finnair.com/es

VUELOS A HELSINKI
Barcelona-Helsinki: Diario, excepto miércoles. Sin escalas.
Madrid-Helsinki: Diario, directo vía Estocolmo.
Málaga-Helsinki: Jueves, sábado y domingo. Sin escalas.
Las Palmas-Helsinki: Diario, excepto martes. Sin escalas.
Tenerife-Helsinki: Miércoles, viernes, sábado y domingo. Sin escalas.
Fuerteventura-Helsinki: Jueves. Sin escalas.
Lanzarote-Helsinki: Miércoles y sábado. Sin escalas.
Murcia-Helsinki: Sábado. Sin escalas.

VUELOS A ESTOCOLMO
Madrid-Estocolmo: Diario. Sin escalas.

Consulte salidas desde otros aeropuertos nacionales y sobre nuestra red de vuelos intercontinentales.

IV Business Golf de la Cámara

Participación récord, suerte con el tiempo, buen juego y muchos premios. Eso es lo que hubo en el cuarto campeonato de golf de la Cámara de Comercio Hispano-Finlandesa. Todos los 32 jugadores que se habían apuntado para el torneo vinieron a jugar a pesar de los pesimistas pronósticos meteorológicos. Sabrían de las buenas relaciones y la capacidad de organización de la Cámara porque hizo buen tiempo y sólo vimos agua en los estanques.

Se confirmó también que hay buenos jugadores de golf entre nuestros socios. Ocho personas alcanzaron más de 30 puntos y el ganador, José Jubera de Foster Wheeler, marcó el máximo histórico de nuestro campeonato: 38 puntos. Hay que añadir que José juega con un handicap siete, así que vimos juego de alto nivel. Además, el *drive* de Jussi Olkinuora de UPM-Kymmene llegó a más de 320 metros en el hoyo 18 y el *approach* de José María Camacho de Myllykoski quedó a menos de un metro del hoyo 15.

Después de la vuelta nos quedamos todos a comer en el Club donde también acudieron personalmente Pilar Esteve de Finnair así como Jesús y Luis Cuevas de Bodegas Crisve para entregar sus premios. Quisiéramos agradecer una vez más a todos los patrocinadores por su importantísima aportación al éxito del Business Golf. ¡Muchas gracias! Hubo premios hasta para el último jugador lo que creó un buen ambiente y dio ánimos para seguir practicando este magnífico deporte.

El V Business Golf lo jugaremos el martes 18 de octubre de 2005. Quisiera mencionar también que nuestra organización hermana en Portugal, Celf, organiza un campeonato similar el viernes 14 de octubre de 2005. Apuntadlos ya en vuestras agendas y seguid practicando. ¡Hasta el año que viene!

Tapu Lankinen
Consejero Comercial de Finlandia

Los resultados:

1. José Jubera (Foster Wheeler), 38 puntos
2. José Carrillo (Egson-Interturbo), 35 puntos
3. Jussi Olkinuora (UPM-Kymmene), 34 puntos
4. Kimmo Kytösaari (Tecnomen), 32 puntos
5. Tapu Lankinen (Finpro), 32 puntos
6. Manuel García (Egson-Interturbo), 32 puntos
7. Jorge Angell (Rodrigo Abogados), 30 puntos
8. Juan Santiyuste (Crillón), 30 puntos
9. Tapio Mertanen (Rantasalmi), 29 puntos
10. Pekka Suni (M-real), 29 puntos

Longest Sras.: Riikka Kytösaari (Tecnomen)
Longest Srs.: Jussi Olkinuora (UPM-Kymmene)
Closest to pin: José María Camacho (Myllykoski)



José Jubera de Foster Wheeler (2º izq.), ganador del torneo junto con su mujer Loreto. Pilar Esteve de Finnair e Ignacio Gómez de UPM-Kymmene con el primer premio: un viaje a Finlandia para dos personas.

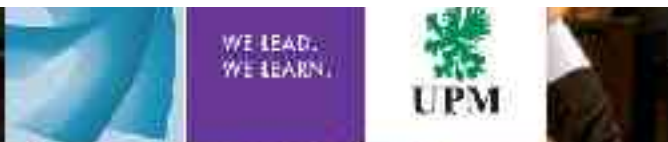


En nuestro Business Golf nunca nos quedamos cortos de premios gracias a nuestros patrocinadores. Tapu Lankinen entregó a José Carrillo de Egson-Interturbo un nuevo Nokia





CÁMARA DE COMERCIO HISPANO-FINLANDESA
 Fernando el Santo, 27 2ªA 28010 Madrid - Tel: 91-308 4715 Fax: 91-319 4886 - C.I.F.: G-28946317



Conocemos el esfuerzo que supone mejorar siempre la actuación. Es un éxito digno de celebrar una y otra vez.
www.upm-kymmene.com

Por una actuación mejor.



Este Boletín está impreso en UPM Office presentation plus 160 g/m² de UPM-Kymmene

The heart of your building™



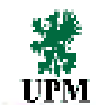
Él duerme al lado de un ascensor KONE

Cumple con las normativas más exigentes

KONE suministra productos que cumplen las normativas vigentes sobre contaminación acústica en el interior de los edificios. Su sistema de tracción de frecuencia variable V3T no sólo impide los molestos ruidos y los picos de corriente, sino que también garantiza precisión en las paradas y un ahorro energético de hasta el 40%.

En el caso de un edificio residencial, hospital o complejo de oficinas, los ascensores KONE, por su alto rendimiento y bajo consumo energético, cumplen hoy con las normas del futuro.

Soluciones KONE elevadores



Este Boletín está impreso en UPM Office presentation plus 160 g/m² de UPM-Kymmene

Alleruz, 15. 28037 Madrid. Tel: 91 327 70 50